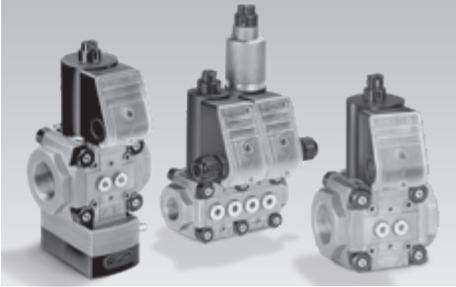


Anleitung

Gas-Magnetventil VAS 1–3, VCS 1–3, Druckregler mit Magnetventil VAx 1–3, VCx 1–3, Abblase-Magnetventil VAN: Schrauben oder Gerät tauschen



Inhaltsverzeichnis

Gas-Magnetventil VAS 1–3, VCS 1–3, Druckregler mit Magnetventil VAx 1–3, VCx 1–3, Abblase-Magnetventil VAN: Schrauben oder Gerät tauschen.	1
Inhaltsverzeichnis	1
Sicherheit	1
Prüfen, ob das Ventil betroffen ist	2
Verwendung prüfen	2
Austausch vorbereiten.	2
Senkkopfschrauben tauschen	3
Ventil ohne Magnetantrieb tauschen.	5
Ventil mit Magnetantrieb tauschen	5
Dichtheit prüfen	6
Zubehör	6
Rückmeldeformular	7
Retoure	8
Kontakt	8

Sicherheit

Lesen und aufbewahren



Diese Anleitung vor Montage und Betrieb sorgfältig durchlesen. Nach der Montage die Anleitung an den Betreiber weitergeben. Dieses Gerät muss nach den geltenden Vorschriften und Normen installiert und in Betrieb genommen werden. Diese Anleitung finden Sie auch unter www.docuthek.com.

Zeichenerklärung

- **1, 2, 3**... = Arbeitsschritt
- > = Hinweis

Haftung

Für Schäden aufgrund Nichtbeachtung der Anleitung und nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernehmen wir keine Haftung.

Sicherheitshinweise

Sicherheitsrelevante Informationen sind in der Anleitung wie folgt gekennzeichnet:

GEFAHR

Weist auf lebensgefährliche Situationen hin.

WARNUNG

Weist auf mögliche Lebens- oder Verletzungsgefahr hin.

! VORSICHT

Weist auf mögliche Sachschäden hin.

Alle Arbeiten dürfen nur von einer qualifizierten Gas-Fachkraft ausgeführt werden. Elektroarbeiten nur von einer qualifizierten Elektro-Fachkraft.

Umbau, Ersatzteile

Jegliche technische Veränderung ist untersagt. Nur Original-Ersatzteile verwenden.

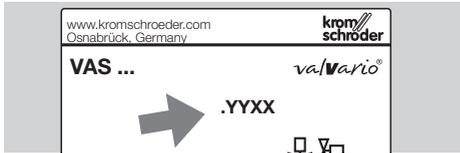
Änderungen zur Edition 09.17

Folgende Kapitel sind geändert:

- Prüfen, ob das Ventil betroffen ist
- Austausch vorbereiten
- Ventil mit Magnetantrieb tauschen

Prüfen, ob das Ventil betroffen ist

Ob das Ventil vom Austausch der Schrauben betroffen ist, hängt vom Herstellungsdatum ab, siehe Typenschild.



YY = Herstellungsjahr, XX = Produktionswoche

Betroffen sind alle Ventile mit Herstellungsdatum: Woche 28 von 2014 bis Woche 43 von 2015 (.1428 bis .1543).

Außerdem alle Ventile mit Meldeschalter:

Meldeschalter mit optischer Stellungsanzeige beim Gas-Magnetventil VAS 1 – 3, VCS 1 – 3 = **POC**, Meldeschalter mit optischer Stellungsanzeige beim Druckregler mit Magnetventil VAx 1 – 3, VCx 1 – 3 = **CPI**. Die Ventile haben den zusätzlichen Code „GR“, „GL“, „SR“ oder „SL“ im Typenschlüssel. Herstellungsdatum: Woche 8 von 2014 bis Woche 43 von 2015 (.1408 bis .1543).

Verwendung prüfen

Verwendungszweck

Diese Anleitung beschreibt den Austausch der Senkkopfschrauben am Führungsrohr von valVario-Ventilen Baugröße 1 bis 3, sowie den Austausch des Ventils selbst.

Betroffene valVario-Ventile:

VAS Gas-Magnetventil

VAN Abblase-Magnetventil

VAD Druckregler mit Magnetventil

VAG Gleichdruckregler mit Magnetventil

VAV Verhältnisdruckregler mit Magnetventil

VAH Volumenstromregler mit Magnetventil

VRH Volumenstromregler

Kombinationsstrecken:

VCS Doppel-Magnetventil

VCD, VCG, VCV, VCH Druckregler mit Doppel-

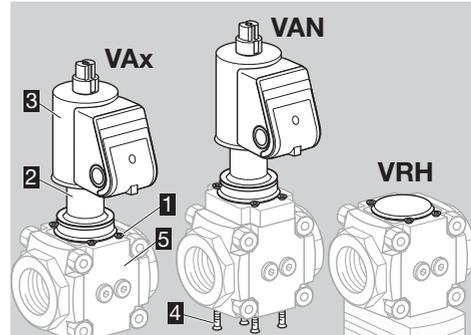
Magnetventil

Die Funktion dieser Ventile ist nur innerhalb der angegebenen Grenzen gewährleistet, die in den Technischen Daten der Betriebsanleitung des umzubauenden Ventils beschrieben sind. Jede anderweitige Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Alle weiteren Informationen zur Inbetriebnahme, Technische Daten, Wartung usw., siehe entsprechende Betriebsanleitung des umzubauenden Ventils oder

www.docuthek.com → Home → Elster Thermal Solutions → Produkte → O3 Ventile und Klappen → Gas-Magnetventile VAS ..., VCS ... oder Druckregler mit Magnetventil VAD, VAG ... oder Abblase-Magnetventil VAN.

Teilebezeichnungen



- 1 4 x Senkkopfschrauben M4 x 12
- 2 Führungsrohr
- 3 Magnetantrieb
- 4 4 x Senkkopfschrauben M4 x 12 (nur bei VAN)
- 5 Ventilkörper

Austausch vorbereiten

- ▷ Notieren Sie die Seriennummer des betroffenen Ventils auf Ihrem Rückmeldeformular, siehe Seite 7 (Rückmeldeformular). Das Schild befindet sich am Ventilkörper des eingebauten Ventils (untere Nr.).



! ACHTUNG!

Ordnen Sie Ihr Ventil dem anzuwendenden Serviceeinsatz zu:

VAx../N, schnell öffnende Einzelventile und Einzelregler ohne POC oder CPI

Typ	Bezeichnung
VAN 1–2	Abblase-Magnetventil
VAS 1–3	Gas-Magnetventil
VAD 1–3	Druckregler mit Magnetventil
VAG 1–3	Gleichdruckregler mit Magnetventil
VAV 1–3	Verhältnisdruckregler mit Magnetventil
VAH 1–3	Volumenstromregler mit Magnetventil
VRH 1–3	Volumenstromregler

VCx..N, Kombinationsstrecke aus Ventil oder Regler mit Magnetventil ohne POC oder CPI

Typ	Bezeichnung
VCS 1–3	VAS + VAS
VCD 1–3	VAS + VAD
VCG 1–3	VAS + VAG
VCV 1–3	VAS + VAH
VCH 1–3	VAS + VAH

- ▷ Wenn das betreffende Ventil hier beschrieben ist: siehe Seite 3 (Senkkopfschrauben tauschen) oder bei schadhafte oder korrodierten Schrauben, siehe Seite 5 (Ventil ohne Magnetantrieb tauschen) oder Seite 5 (Ventil mit Magnetantrieb tauschen).

VAx..L, VCx..L, langsam öffnende Ventile ohne POC oder CPI

Typ	Bezeichnung
VAS 1–3	Gas-Magnetventil
VCS 1–3	Doppel-Magnetventil

- ▷ Wenn das betreffende Ventil hier beschrieben ist: siehe Seite 3 (Senkkopfschrauben tauschen) oder bei schadhafte oder korrodierten Schrauben, siehe Seite 5 (Ventil mit Magnetantrieb tauschen).

VAx..S, VAx..G, VCx..S, VCx..G Einzelventile oder Kombinationsstrecke mit POC oder CPI

- ▷ Siehe Seite 5 (Ventil mit Magnetantrieb tauschen).

Zubehör bereithalten

- ▷ Senkkopfschrauben am Führungsrohr, siehe Seite 6 (Zubehör).
- ▷ Dichtungen, siehe Seite 6 (Zubehör).
- ▷ Weitere Ersatzteile finden Sie auch im PartDetective → www.partdetective.de

⚠️ WARNUNG

Achtung! Damit kein Schaden entsteht, Folgendes beachten:

- Lebensgefahr durch Stromschlag! Vor Arbeiten an stromführenden Teilen elektrische Leitungen spannungsfrei schalten!
- Der Magnetantrieb wird beim Betrieb heiß. Oberflächentemperatur ca. 85 °C (ca. 185 °F).



Senkkopfschrauben tauschen

- ▷ Die montierten Senkkopfschrauben nur austauschen, wenn der Zustand der Schrauben einwandfrei ist.



- ▷ Bei schadhafte oder korrodierten Schrauben, siehe Seite 5 (Ventil ohne Magnetantrieb tauschen) oder Seite 5 (Ventil mit Magnetantrieb tauschen).
- ▷ Es sind nur Original-Ersatzschrauben der Firma Elster zugelassen, siehe Seite 6 (Zubehör).
- ▷ Werden andere Schrauben zur Befestigung verwendet, kann die Gewährleistung nicht mehr übernommen werden.
- ▷ Je nach Ausführung des Ventils kann die Darstellung der Ventile abweichen.

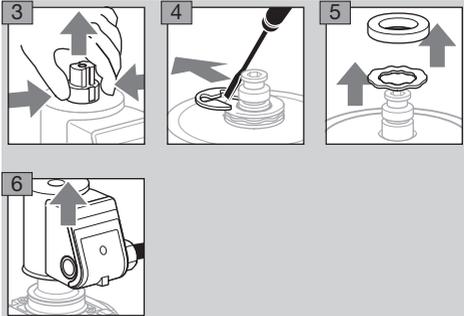
1 Anlage spannungsfrei schalten.

2 Gaszufuhr absperrern.

Magnetantrieb demontieren

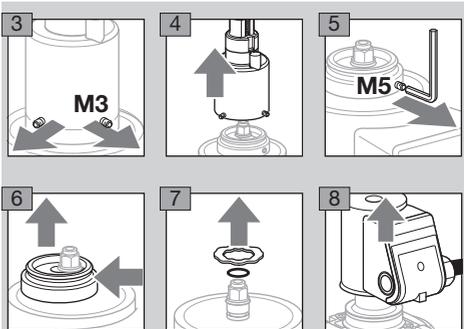
- ▷ Der elektrische Anschluss bleibt montiert.

VAN, VAx..N, VCx..N ohne Dämpfung



VAx..L, VCx..L mit Dämpfung

- ▷ Gewindestifte nur lösen, nicht herausrauben (M3 = Inbus 1,5 mm, M5 = Inbus 2,5 mm).
- ▷ Es wird empfohlen den O-Ring für die Dämpfung zu tauschen, siehe Zubehör, Seite 7 (Dichtung für Dämpfung).

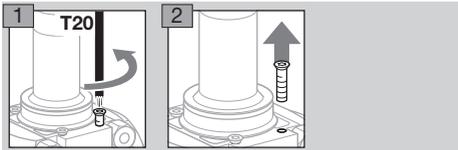


Schrauben tauschen

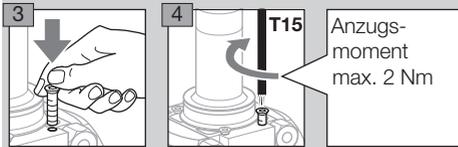
! VORSICHT

Achtung! Um eine Undichtheit zu vermeiden, Folgendes beachten:

- Damit der gasführende Raum dicht verschlossen bleibt, die Senkkopfschrauben nicht gleichzeitig, sondern nacheinander gegen die neuen Schrauben austauschen.
 - Wenn beim Lösen einer Schraube ein Schaden an der Schraube entsteht, Vorgang abbrechen, restliche Schrauben montiert lassen und das Ventil tauschen, siehe Seite 5 (Ventil ohne Magnetantrieb tauschen) oder Seite 5 (Ventil mit Magnetantrieb tauschen).
- ▷ Lösen der Schrauben: Torx-Bit T20, Eindrehen der Schrauben: Torx-Bit T15.
- ▷ Kein Schmiermittel bei der Montage verwenden!



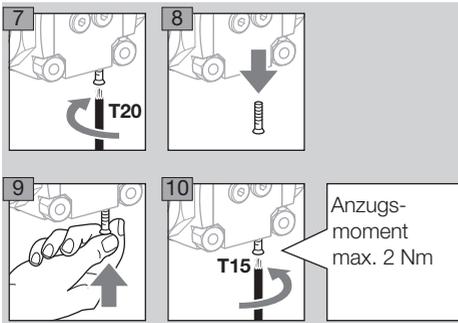
- ▷ Beim Eindrehen der selbstformenden Gewindeschrauben darf kein zweites Gewinde in den Ventilkörper geformt werden. Deshalb empfehlen wir, die Schrauben per Hand anzusetzen und etwas einzudrehen.



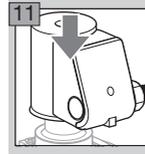
- 5** Alle Schrauben und den festen Sitz des Führungsrohrs kontrollieren.
- 6** Nach dem Austausch der Schrauben den Ventilkörper mit dem mitgelieferten Aufkleber gut sichtbar kennzeichnen. Die Klebestelle am Ventilkörper vorher reinigen, damit der Aufkleber hält.

VAN

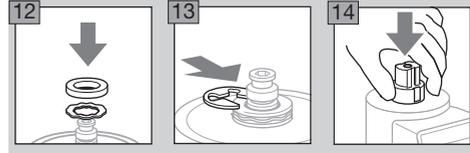
- ▷ Den Vorgang auf der Unterseite des VAN wiederholen. Auch hier die Schrauben nicht gleichzeitig, sondern nacheinander tauschen!



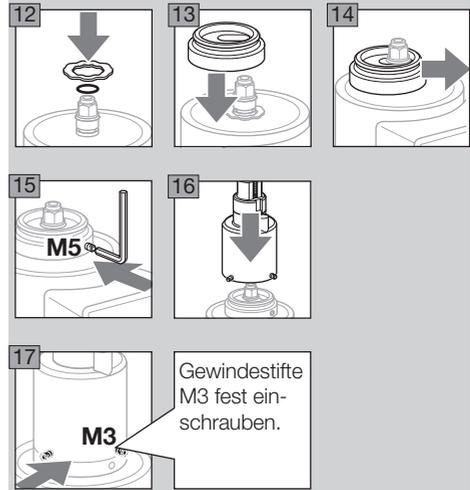
Zusammenbau



VAN, VAX../N, VCx../N ohne Dämpfung



VAX../L, VCx../L mit Dämpfung



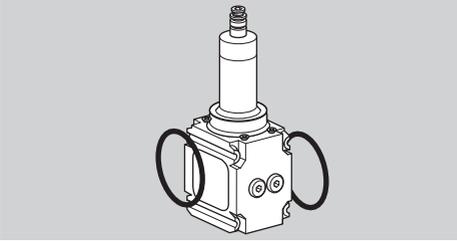
- 18** Gas-Magnetventil und Gaszufuhr öffnen.
- 19** Startgasmenge einstellen, siehe Betriebsanleitung Gas-Magnetventile VAS 1–3, VCS 1–3, Kapitel „Startgasmenge einstellen“.

Dichtheit prüfen

- ▷ Dichtheit an der Dämpfung prüfen, siehe Dichtheit prüfen, Seite 3 (VAX../L, VCx../L mit Dämpfung).
- ▷ Dichtheit am Ventil prüfen, siehe Seite 6 (Dichtheit prüfen).
- ▷ Weitere Informationen zur Inbetriebnahme, Technische Daten, Wartung usw., siehe entsprechende Betriebsanleitung des umzubauenden Ventils.

Ventil ohne Magnetantrieb tauschen

- ▷ Bei schadhaften oder korrodierten Schrauben das Ventil ohne Magnetantrieb tauschen. Der Magnetantrieb bleibt vom Austausch ausgeschlossen.

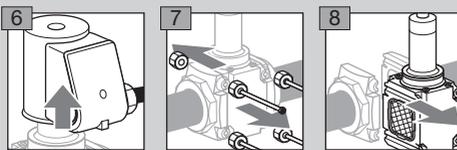


- ▷ Es wird empfohlen, alle Dichtringe zu tauschen, siehe Dichtungssatz, Seite 6 (Zubehör).
- ▷ Je nach Ausführung des Ventils kann die Darstellung der Ventile abweichen.

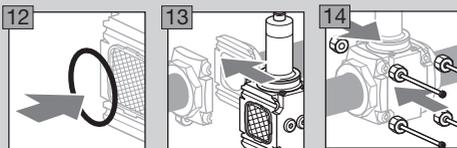
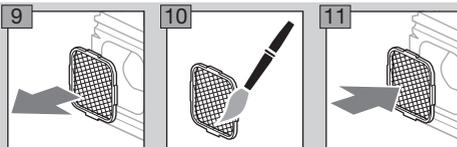
- 1 Anlage spannungsfrei schalten.
- 2 Gaszufuhr absperrn.



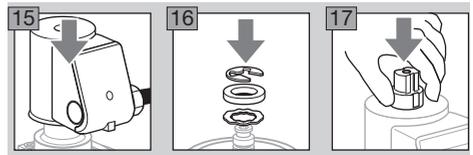
- ▷ Magnetantrieb mit montierter Verdrahtung abziehen.



- ▷ Falls vorhanden, Zubehör, z. B. Druckwächter, demontieren.
- ▷ Bevor das neue Ventil eingebaut wird, Sieb kontrollieren, reinigen und neue Dichtringe einsetzen.



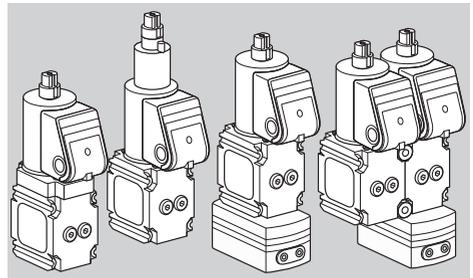
- ▷ Zubehör mit neuen Dichtungen montieren, siehe entsprechende Betriebsanleitung des umzubauenden Ventils.



- 18 Dichtheit prüfen, siehe Seite 6 (Dichtheit prüfen).
- ▷ Alle weiteren Informationen zur Inbetriebnahme, Technische Daten, Wartung usw., siehe entsprechende Betriebsanleitung des umzubauenden Ventils.
- ▷ Demontiertes Ventil zurückschicken, siehe Seite 8 (Retoure).

Ventil mit Magnetantrieb tauschen

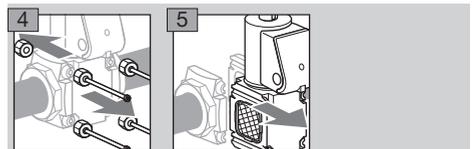
- ▷ Bei schadhaften oder korrodierten Schrauben wird das Ventil mit POC oder CPI, mit Dämpfung oder mit Druckregler komplett mit Magnetantrieb getauscht.



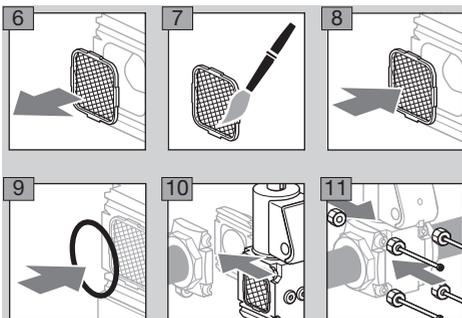
- ▷ Druckregler haben im Ausgang einen Rückmeldungseinsatz. Sicherstellen, dass bei Reglern in Baugröße 1, die nicht direkt an einen Ausgangsflansch montiert werden, ein Rückmeldungseinsatz DN 25 eingesetzt ist. Weitere Informationen, siehe entsprechende Betriebsanleitung des umzubauenden Ventils.

- ▷ Falls vorhanden, Zubehör, z. B. Druckwächter, und Impulsleitungen demontieren.
- ▷ Es wird empfohlen, alle Dichtringe zu tauschen, siehe Seite 6 (Zubehör).
- ▷ Je nach Ausführung des Ventils kann die Darstellung der Ventile abweichen.

- 1 Anlage spannungsfrei schalten.
- 2 Gaszufuhr absperrn.
- 3 Elektrischen Anschluss demontieren.



- ▷ Bevor das neue Ventil eingebaut wird, Sieb kontrollieren, reinigen und neue Dichtringe einsetzen.



12 Das Ventil in umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen.

▷ Zubehör und Impulsleitungen mit neuen Dichtungen montieren, siehe entsprechende Betriebsanleitung des umzubauenden Ventils.

13 Dichtheit prüfen, siehe Seite 6 (Dichtheit prüfen).

▷ Weitere Informationen zur Inbetriebnahme, Technische Daten, Wartung usw., siehe entsprechende Betriebsanleitung des umzubauenden Ventils.

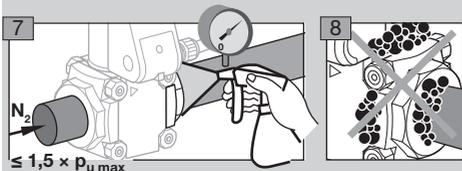
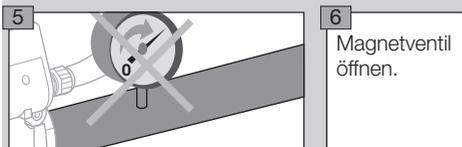
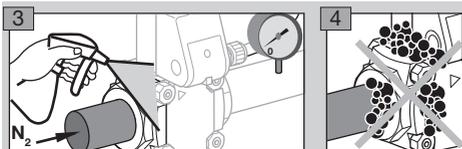
▷ Demontiertes Ventil zurückschicken, siehe Seite 8 (Retoure).

Dichtheit prüfen

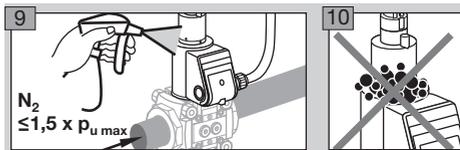
▷ Je nach Ausführung des Ventils kann die Darstellung der Ventile abweichen.

1 Gas-Magnetventil schließen.

2 Kurz hinter dem Ventil die Leitung absperrn, um die Dichtheit prüfen zu können.



VAx../L, VCx../L mit Dämpfung



11 Zubehör und Impulsleitungen auf Dichtheit prüfen, siehe entsprechende Betriebsanleitung des umzubauenden Ventils.

12 Dichtheit in Ordnung: Gaszufuhr öffnen.

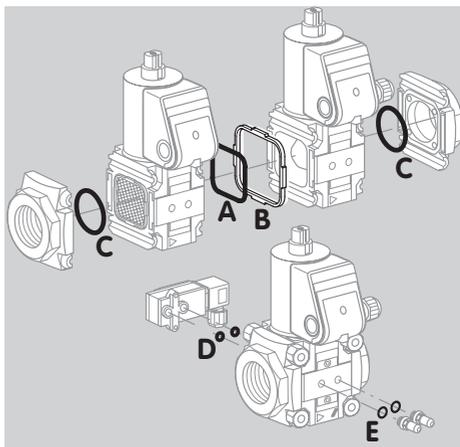
▷ Ventil undicht: Ventilblock demontieren und an den Hersteller zurückschicken.

▷ Weitere Informationen zur Inbetriebnahme, siehe entsprechende Betriebsanleitung des umzubauenden Ventils.

Zubehör

Dichtungsset für Baugröße 1–3

Beim Anbau von Zubehör oder einer zweiten valVario-Armatur oder bei einer Wartung wird empfohlen, die Dichtungen zu tauschen.



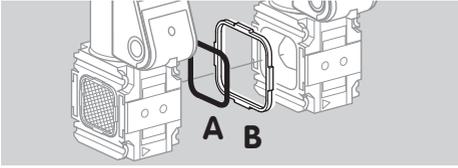
▷ Bestell-Nr. für
 Baugröße 1: Bestell-Nr. 74921988,
 Baugröße 2: Bestell-Nr. 74921989,
 Baugröße 3: Bestell-Nr. 74921990.

▷ Lieferumfang:

- A** 1 x Doppelblockdichtung,
- B** 1 x Halterahmen,
- C** 2 x O-Ringe Flansch,
- D** 2 x O-Ringe Druckwächter,
für Mess-Stutzen/Verschluss-Schraube:
- E** 2 x Dichtringe (flachdichtend),
2 x Profildichttringe.

Dichtungssset für Doppel-Magnetventile

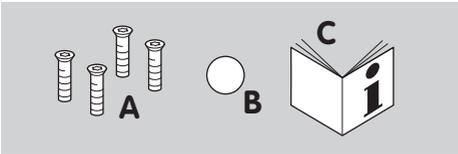
Für den Austausch von Ventilen aus einer Kombinationsstrecke.



- ▷ Bestell-Nr. für
Baugröße 1: Bestell-Nr. 74924978,
Baugröße 2: Bestell-Nr. 74924979,
Baugröße 3: Bestell-Nr. 74924980.
- ▷ Lieferumfang:
A 1 x Doppelblockdichtung,
B 1 x Halterahmen.

Senkkopfschrauben

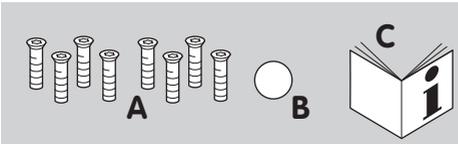
Original-Ersatzschrauben der Firma Elster. Werden andere Schrauben zur Befestigung verwendet, kann die Gewährleistung nicht mehr übernommen werden.



- ▷ Bestell-Nr. 74924998
- ▷ Lieferumfang:
A 4 x Senkkopfschrauben M4 x 12 mm, selbstformendes Gewinde,
B 1 x Aufkleber Ventilkörper,
C 1 x Anleitung „Schrauben oder Gerät tauschen“.

Senkkopfschrauben für VAN

Original-Ersatzschrauben der Firma Elster. Werden andere Schrauben zur Befestigung verwendet, kann die Gewährleistung nicht mehr übernommen werden.



- ▷ Bestell-Nr. 74924999
- ▷ Lieferumfang:
A 8 x Senkkopfschrauben M4 x 12 mm, selbstformendes Gewinde,
B 1 x Aufkleber Ventilkörper,
C 1 x Anleitung „Schrauben oder Gerät tauschen“.

Dichtung für Dämpfung

Wird die Dämpfung demontiert, Dichtung tauschen. Neue Dichtung einfetten.



- ▷ Bestell-Nr. 74924997
- ▷ Lieferumfang:
A 1 x O-Ring,
B 1 x Kappe mit Fett.

Rückmeldeformular

- ▷ Für die technische Auswertung ist es wichtig, Angaben zu dem betreffenden Ventil zu erhalten. Helfen Sie uns, indem Sie sich kurz Zeit nehmen, Betreffendes auf dem Rückmeldeformular anzukreuzen. Vielen Dank!
- ▷ Bitte senden Sie das ausgefüllte Rückmeldeformular an valVarioRetrofit@honeywell.com.

Seriennummer

- ▷ Notieren Sie die Seriennummer vom Ventilkörper auf Ihrem Rückmeldeformular, siehe Seite 7 (Rückmeldeformular). Das Schild befindet sich am Ventilkörper Ihres betroffenen Ventils (untere Nr.).



Adresse

Geben Sie Ihre Kundenadresse bitte an, damit wir die Seriennummern Ihren Kundenstammdaten zuordnen können.

Umgebung

Für die technische Auswertung ist es wichtig, die örtliche Umgebung zu kennen.

Rückmeldeformular

Seriennummer der Ventile mit getauschten Senkkopfschrauben:

Ventil 1	Ventil 4	Ventil 7	Ventil 10
Ventil 2	Ventil 5	Ventil 8	
Ventil 3	Ventil 6	Ventil 9	

Seriennummer der Ventile, die zurückgeschickt werden:

Ventil 1	Ventil 4	Ventil 7	Ventil 10
Ventil 2	Ventil 5	Ventil 8	
Ventil 3	Ventil 6	Ventil 9	

Adresse:

Firma	
Land	
Kontakt Name	
Kontakt E-Mail	

Umgebung:

feucht	
trocken	
drinnen	
draußen	

Bitte senden Sie das ausgefüllte Rückmeldeformular an **valVarioRetrofit@honeywell.com**
oder Fax +49 541 1214-547

Retoure

Ausgetauschte Ventile bitte an folgende Adresse zurückschicken:

Amerika

Eclipse Inc.
Rep.-Management
valVario Project
1665 Elmwood Rd
Rockford, IL 61103
USA

Asien-Pazifik

Eclipse Combustion Equipment Co Ltd.
Rep.-Management
valVario Project
Bldg. 3-1, 136 Yinsheng Road
Shengpu, SIP
215126 Suzhou, Jiangsu
China

Europa/Nahost/Afrika

Elster GmbH
Rep.-Management
valVario Project
Strothweg 1
49504 Lotte
Deutschland

Falls keine Rücklieferung möglich ist, kontaktieren Sie valVarioRetrofit@honeywell.com

Kontakt

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Niederlassung/Vertretung. Die Adresse erfahren Sie im Internet oder bei der Elster GmbH.

Technische Änderungen, die dem Fortschritt dienen, vorbehalten.

Honeywell

**krom
schroder**

Elster GmbH
Strothweg 1, D-49504 Lotte (Büren)
Tel. +49 541 1214-0

hts.lotte@honeywell.com, www.kromschroeder.de